우리말 어휘의 시간을 읽다

서방님

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'남편'의 높임말.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 23자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '서방님'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘남편’의 높임말.

서방님의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

서방님의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
셔방님 사전 표기 요약	—	●→	—	—	●→	—
서방님 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
書房님 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 셔방님
  16세기19세기
- 서방님
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
셔방님, 서방님, 書房님

서방님의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘서방님’의 옛말 ‘셔방님’은 16세기부터 나타나고 20세기에 한자로 표기된 ‘書房님’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘셔방님’은 남편을 뜻하는 ‘셔방’과 높임의 뜻을 더하는 접미사 ‘-님’이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 20세기에 ‘서방님’으로 나타나 현재까지 이어진다. ‘서방’은 19세기부터 나타난다.

문헌 속의 서방님

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 셔방님 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
셔방님

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 13

용례 01

문헌 용례

셔방니문 올라간ᄂᆞ가 네 병이 듕ᄒᆞ니 셔방님곳 나가면 더옥 이리 안자셔 민망ᄒᆡ여라.

현대어 풀이

서방님은 올라갔는가, 네 병이 중하니 서방님마저 나가면 더욱 이렇게 앉아서 걱정되는구나.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 18

용례 02

문헌 용례

셔방님도 쳥쥐 가 유무ᄒᆞ도더라.

현대어 풀이

서방님도 청주에 가서 편지했더구나.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 42

용례 03

문헌 용례

민 셔방 안해 셔방님 나간 제 ᄃᆞ려다 내 유무 보여라.

현대어 풀이

민 서방 아내에게는 서방님 나갔을 때에 데려다가 내 편지를 보여라.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 159

용례 04

문헌 용례

셔방님ᄭᅴ 바차 유무 보ᄃᆡ 답장 몯ᄒᆞ노라.

현대어 풀이

서방님께, 바빠서 편지를 보았으나 답장을 못한다.

19세기 셔방님 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

셔방님

출처 1840 춘향전 단:31ㄱ

용례 05

문헌 용례

셔방님이 날 다려갈 ᄊᆡ 쓰려 쟝만ᄒᆞ엿던 온갓 의북을.

현대어 풀이

서방님이 날 데려갈 때 쓰려고 장만하였던 온갖 의복을.

출처 1869 남원고사 4:38ㄴ

용례 06

문헌 용례

여보 셔방님 ᄂᆡ 말 듯소.

현대어 풀이

여보 서방님 내 말 들으시오.

20세기 서방님, 書房님 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
서방님, 書房님

출처 1908 은세계 547

용례 07

문헌 용례

ᄃᆡᆨ 서방님이 우리 집에 오셔서 영문쟝차를 다 ᄊᆡ려 쥭이러 드시ᄂᆞᆫ 거슬.

현대어 풀이

댁 서방님이 우리 집에 오셔서 관아 군졸을 다 때려 죽이려 드시는 것을.

출처 1908 치악산 상30

용례 08

문헌 용례

ᄲᅳᆺ밧게 서방님게셔 만리타국에 가셔 공부를 ᄒᆞ신다 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

뜻밖에 서방님께서 만리타국에 가서 공부를 하신다 하니.

출처 1929 동아일보 1월 11일 4면

용례 09

문헌 용례

書房님의 똥통 미는 데는 雜技魁首도 服從.

현대어 풀이

서방님의 똥통 미는 데는 잡기괴수도 복종〈br〉.

출처 1933 조선일보 5월 30일 1면

용례 10

문헌 용례

離婚 申告는 써 놋코 圖章 치기에는 勇氣가 업서 어름대는 書房님.

현대어 풀이

이혼 신고는 써 놓고 도장 찍기에는 용기가 없어 우물쭈물하는 서방님〈br〉.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

서방님의 보충 설명

≪한불자전≫(1880)에서 나오는 '셔방[書房]', '셔방님[書房主]'은 '남편'이라는 의미가 없고 젊은 남자에게 붙이는 칭호이다. '셔방맛치다[作夫]'의 '셔방'과 '새셔방'에 '남편'이라는 뜻이 있다.

서방님 관련 낱말

서방, 새서방

서방님의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 서방님의 뜻과 역사

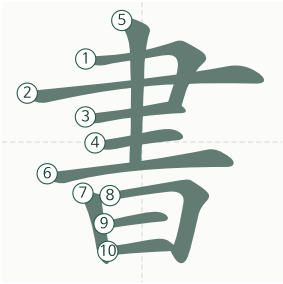
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

書 뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/書/

房 뜻·음 방 방

총 8획 · 부수 戶





hanja.wordrow.kr/한자/房/

雜 뜻·음 섞일 잡

총 18획 · 부수 隹



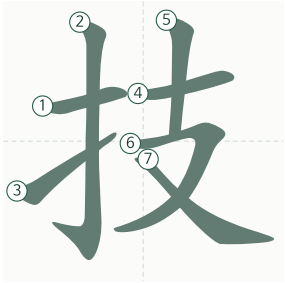


hanja.wordrow.kr/한자/雜/

技 뜻·음 재주 기

총 7획 · 부수 手



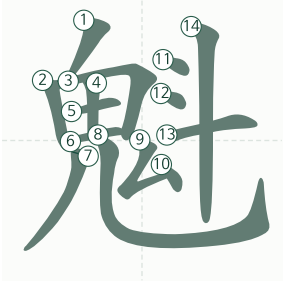


hanja.wordrow.kr/한자/技/

魁 뜻·음 괴수 괴

총 14획 · 부수 鬼



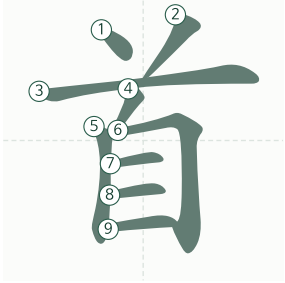


hanja.wordrow.kr/한자/魁/

首 뜻·음 머리 수

총 9획 · 부수 首





hanja.wordrow.kr/한자/首/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 23자

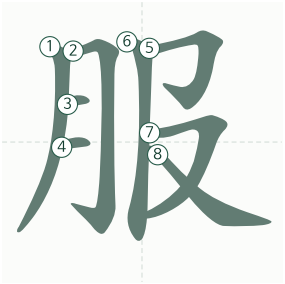
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月





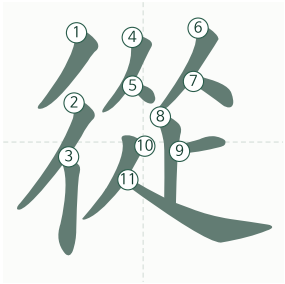
hanja.wordrow.kr/한자/服/

從

뜻·음 좇을 종

총 11획 · 부수 彳





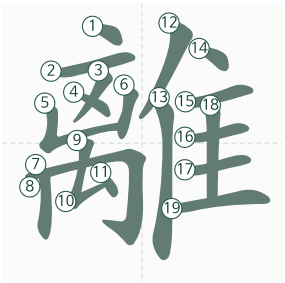
hanja.wordrow.kr/한자/從/

離

뜻·음 떠날 리

총 19획 · 부수 隹





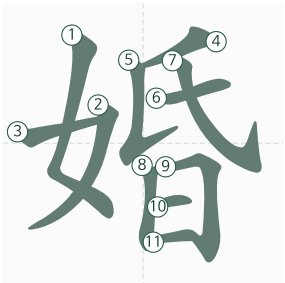
hanja.wordrow.kr/한자/離/

婚

뜻·음 혼인할 혼

총 11획 · 부수 女





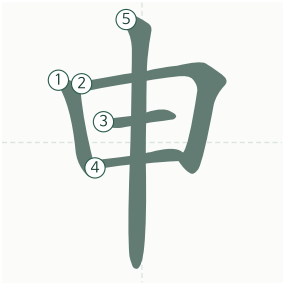
hanja.wordrow.kr/한자/婚/

申

뜻·음 납[猿] 신

총 5획 · 부수 田





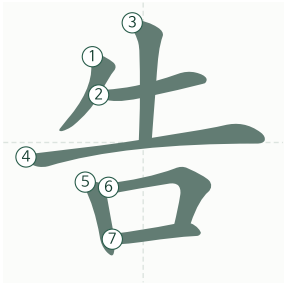
hanja.wordrow.kr/한자/申/

告

뜻·음 고할 고

총 7획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/告/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 23자

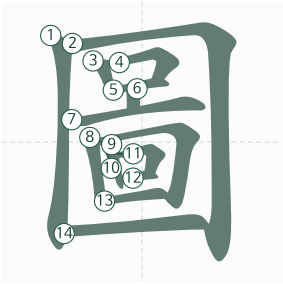
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

圖

뜻·음 그림 도

총 14획 · 부수 口





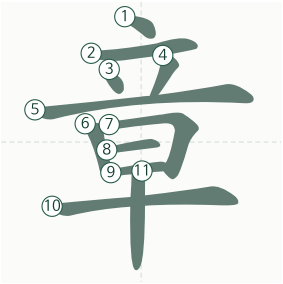
hanja.wordrow.kr/한자/圖/

章

뜻·음 글 장

총 11획 · 부수 立





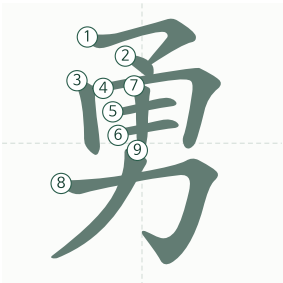
hanja.wordrow.kr/한자/章/

勇

뜻·음 날랠 용

총 9획 · 부수 力





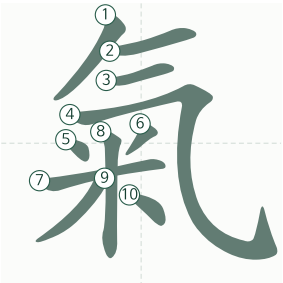
hanja.wordrow.kr/한자/勇/

氣

뜻·음 기운 기

총 10획 · 부수 气





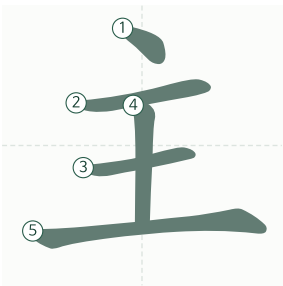
hanja.wordrow.kr/한자/氣/

主

뜻·음 임금·주인 주

총 5획 · 부수 丶





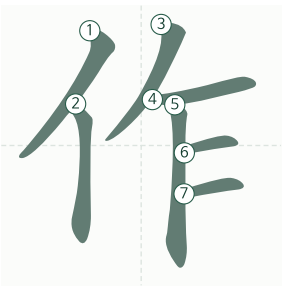
hanja.wordrow.kr/한자/主/

作

뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/作/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 23자

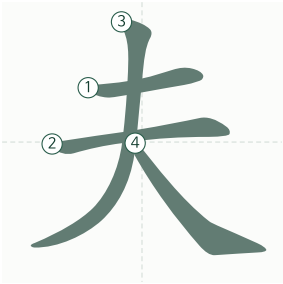
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

夫

뜻·음 지아비 부

총 4획 · 부수 大





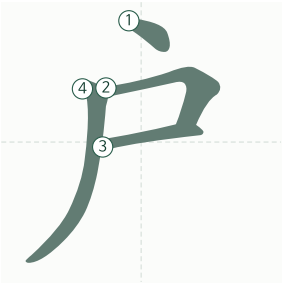
hanja.wordrow.kr/한자/夫/

戶

뜻·음 집 호

총 4획 · 부수 戶





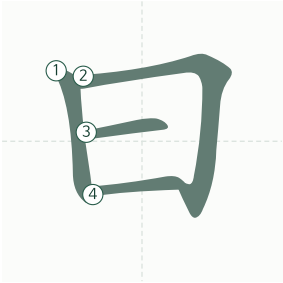
hanja.wordrow.kr/한자/戶/

曰

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 曰





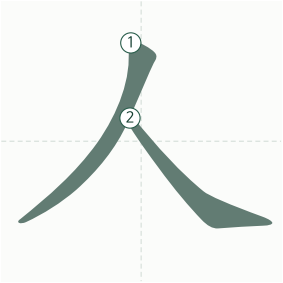
hanja.wordrow.kr/한자/曰/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





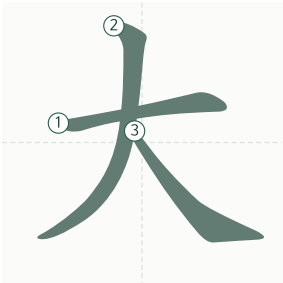
hanja.wordrow.kr/한자/人/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/大/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 丶.